



窮理致知

## 〈春江花月夜〉之演變（三）

● 許雅貴\*

自隋煬帝為〈春江花月夜〉開闢新路後，後代隨之而起的作品都未跳脫此範圍，與煬帝頗有交情的諸葛穎曾有同名詩一首：「花帆渡柳浦，結纜隱梅洲。月色含江樹，花影覆船樓。」<sup>1</sup>此詩格調不高，《隋詩紀》作〈春江花月夜和煬帝〉，《南北朝詩》在該詩題目之下也註曰：「和煬帝」，可能是唱和之作，因此內容必不脫煬帝前詩之框架。進入唐代，先有張子容寫〈春江花月夜二首〉，當中的「交甫憐瑤佩，仙妃難重期」<sup>2</sup>、「此夜江中月，流光花上春」<sup>3</sup>，可說是呼應隋煬帝的詩作。但無論是隋煬帝等人，皆以春江、流光、花影欲表達景色之悠，卻可發現他們純寫景堆砌詞藻來造成意境優美，但少了情感的流動，也就是詩中讀不到任何的感情，而有一種空洞感，至此〈春江花月夜〉還不能成為名篇，直到張若虛的詩作橫空出世，將〈春江花月夜〉融入人生哲理和思婦離客之情，提到更高層的境界，終成為千古佳作，詩人也因此名垂後世：

春江潮水連海平，海上明月共潮生。滌滌隨波千萬里，何處春江無月明。  
江流宛轉繞芳甸，月照花林皆似霰。空里流霜不覺飛，汀上白沙看不見。  
江天一色無纖塵，皎皎空中孤月輪。江畔何人初見月，江月何年初照人。  
人生代代無窮已，江月年年望相似。不知江月待何人，但見長江送流水。

\* 許雅貴，南臺科技大學通識教育中心人文藝術組副教授

<sup>1</sup>（宋）郭茂倩編撰：《樂府詩集》，（台北：里仁書局，1999年），卷47，頁679。

<sup>2</sup>（宋）郭茂倩編撰：《樂府詩集》，（台北：里仁書局，1999年），卷47，頁679。

<sup>3</sup>（宋）郭茂倩編撰：《樂府詩集》，（台北：里仁書局，1999年），卷47，頁679。



白雲一片去悠悠，青楓浦上不勝愁。誰家今夜扁舟子，何處相思明月樓。  
可憐樓上月徘徊，應照離人妝鏡台。玉戶簾中卷不去，擣衣砧上拂還來。  
此時相望不相聞，願逐月華流照君。鴻雁長飛光不度，魚龍潛躍水成文。  
昨夜閑潭夢落花，可憐春半不還家。江水流春去欲盡，江潭落月復西斜。  
斜月沉沉藏海霧，碣石瀟湘無限路。不知乘月幾人歸，落月搖情滿江樹。<sup>4</sup>

關於張若虛的生平資料，只能在《舊唐書·賀知章傳》略見一二，他曾以「文詞俊秀」而名顯長安，與賀知章、包融、張旭並稱「吳中四士」。《全唐詩》僅錄〈代答閨夢還〉、〈春江花月夜〉兩首。也由於他是揚州人，研究者以為張若虛能寫出這樣夢幻的詩篇，與他的生長環境有關，其江景的描繪，正是實景的描寫，是詩人生活經驗的再現。<sup>5</sup>以下依詩句、意境、情感來與隋煬帝之詩略作比較。

### （一）詩句

此詩最大的不同，就是將五言轉為七言，將四句短篇改為三十六句長篇巨製，更適合詩人感情的發揮。當中的「春江潮水連海平，海上明月共潮生」，襲自煬帝的「暮江平不動」、「流波將月去，潮水帶星來」；「月照花林皆似霰」、「空里流霜不覺飛」，很明顯是受到隋煬帝「夜露含花氣，春潭漾月暉」的影響和啟發，所不同的是營造的空間視覺感更加擴大。

### （二）意境

在意境的營造上，也比隋煬帝更加清麗婉暢，一開頭就寫江面寬廣，春潮高漲，透過江流的推動，月亮緩緩出現與江潮共流，海江花月也慢慢浮現。「月亮」可說是全詩的核心，一共出現十五次，而且姿態不一，有「明月」、「孤月」、「江月」、「斜月」、「落月」。其次是江波的流動，「江」字共出現十二次，帶領讀者隨波逐流，欣賞春江美景，感情也跟著開蕩，張若虛並不刻意雕琢華美詩句，但一句一句接順而讀，一幅水光月色自然呈現，江流、月色、白雲、青楓、扁舟、高樓，在全詩中達到和諧的統一。全詩可分成兩大部分，前半部寫大自然之景，後半部寫人生之嘆和相思之情，情景交織成文，處處牽引人的情思，使人反覆讀詠，再三沉吟。

<sup>4</sup>（宋）郭茂倩編撰：《樂府詩集》，（台北：里仁書局，1999年），卷47，頁679。

<sup>5</sup> 參見柴非凡：《張若虛及其春江花月夜》，輔仁大學中國文學研究所碩士論文，1975年，頁11-12。



### （三）情感

所謂「情景交融」是鑑賞一首詩的要素，隋煬帝的原詩並不見任何感情，張若虛則從對大自然之美的讚嘆轉入到人生感慨，於是有「江畔何人初見月，江月何年初照人。」、「人生代代無窮已，江月年年望相似。」、「不知江月待何人，但見長江送流水」這樣的詩句出現，將大自然與人生對照，抒發人事代謝之感，可說飽含哲理。再用「白雲」離去，「青楓」離愁寫離別之苦；用「扁舟子」和「樓頭婦」顯兩地相思，「月」成為相望的橋梁。如果全詩單純寫春江月景，很容易流為辭藻的堆砌。《春江花月夜》在煬帝時是古題新意，至張若虛手裡雖已變為古題古意的擬作，但張若虛能由景生情，再以景結情，詩境和詩意皆比煬帝更高一層。清代學者王闓運在《論唐詩諸家源流〈答陳完夫問〉》中說：「張若虛《春江花月夜》用《西洲》格調，孤篇橫絕，竟為大家。」「孤篇壓全唐」的說法即由此而來，被聞一多先生譽為「詩中的詩，頂峰上的頂峰」。



